

Galatians 5:1-6

Literal Translation
Greek/English Interlinear
Overall Diagram

Galatians 5:1-6

Literal Translation

1 ¶ Therefore stand firm in the freedom with which Christ made us free and do not be entangled again in a yoke of slavery.

2 Look, I Paul, say to you that if you should be circumcised, Christ will profit you nothing.

3 And I testify again to every man being circumcised, that he is a debtor to do the whole law,

4 whoever is being justified in law, you were cut off from the Christ, you fell from grace.

5 For we by *the* Spirit eagerly wait for *the* hope of righteousness from out of faith.

6 For in Jesus Christ, neither circumcision is sufficient strength nor uncircumcision, but faith energizing through love.

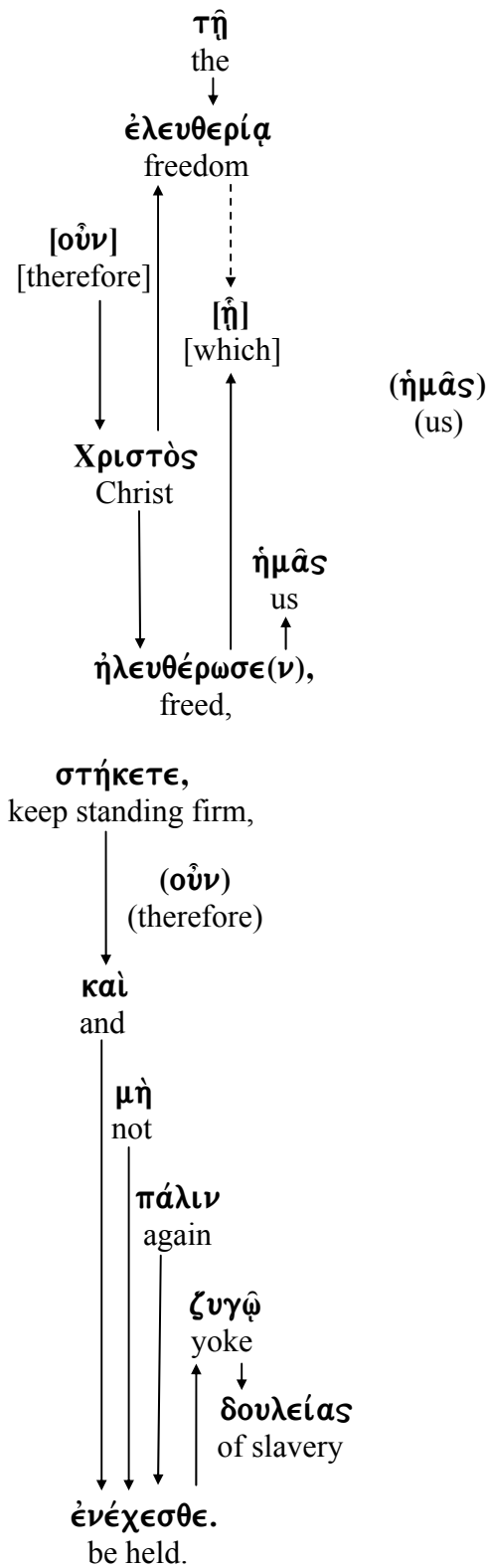
Galatians 5:1-6

Greek / English Interlinear

- 1) τῇ ἐλευθερίᾳ [οὖν ἧ] (ἡμᾶς) Χριστὸς ἡμᾶς ἠλευθέρωσε(ν),
the freedom [therefore which] (us) Christ us freed,
στήκετε, (οὖν) καὶ μὴ πάλιν ζυγῷ δουλείας ἐνέχεσθε.
keep standing firm, (therefore) and not again yoke of slavery be held.
- 2) Ἴδε, ἐγὼ Παῦλος λέγω ὑμῖν, ὅτι ἐὰν περιτέμνησθε,
Look, I Paul say to you, that if you should be circumcised,
Χριστὸς ὑμᾶς οὐδὲν ὠφελήσει.
Christ you not one thing will profit.
- 3) μαρτύρομαι δὲ πάλιν παντὶ ἀνθρώπῳ περιτεμνομένῳ, ὅτι
I testify and again every to man being circumcised, that
ὀφειλέτης ἐστὶν ὅλον τὸν νόμον ποιῆσαι.
debtor he is whole the law to do.
- 4) κατηργήθητε ἀπὸ [τοῦ] Χριστοῦ, οἵτινες ἐν νόμῳ
you have been cut off from [the] Christ, whoever in law
δικαιούσθε· τῆς χάριτος ἐξεπέσατε.
is being justified; the grace you fell from.
- 5) ἡμεῖς γὰρ Πνεύματι ἐκ πίστεως ἐλπίδα δικαιοσύνης
ourselves for Spirit out of faith hope of righteousness
ἀπεκδεχόμεθα.
we expectantly wait.
- 6) ἐν γὰρ Χριστῷ Ἰησοῦ οὔτε περιτομὴ τι ἰσχύει, οὔτε
in for Christ Jesus neither circumcision anything is strong, nor
ἀκροβυστία, ἀλλὰ πίστις δι' ἀγάπης ἐνεργουμένη.
uncircumcision, but faith through love being energized.

Galatians 5:1-6
Diagram

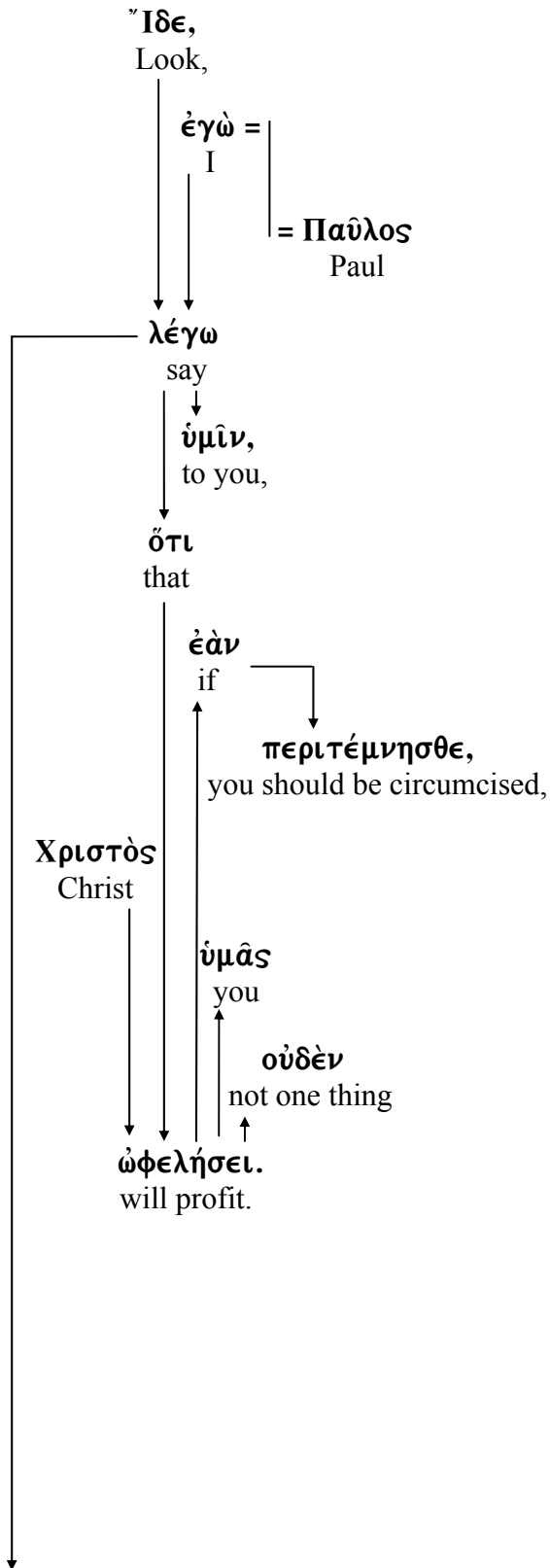
1)



Galatians 5:1-6

Diagram (continued)

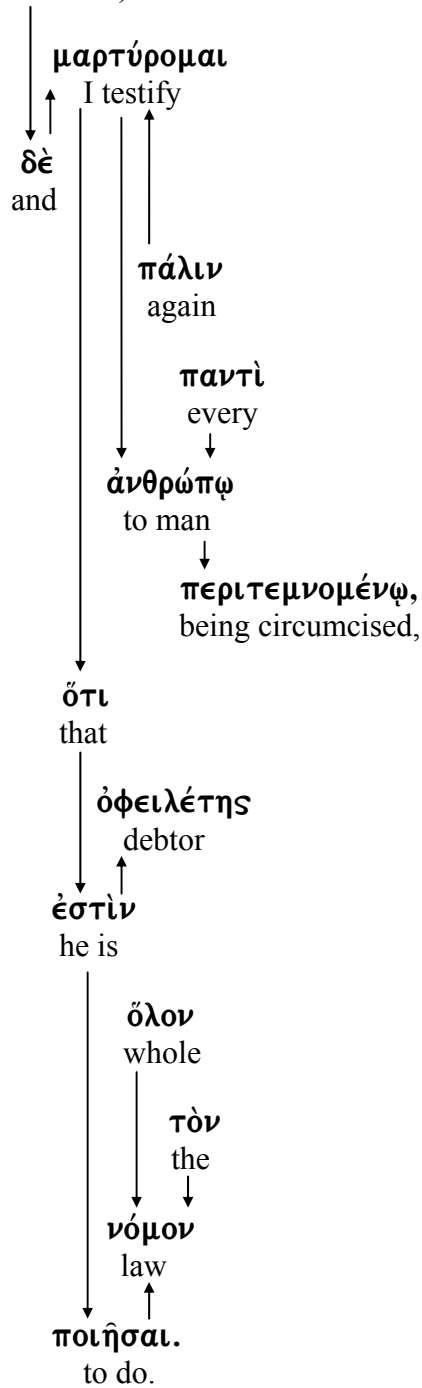
2)



Galatians 5:1-6

Diagram (continued)

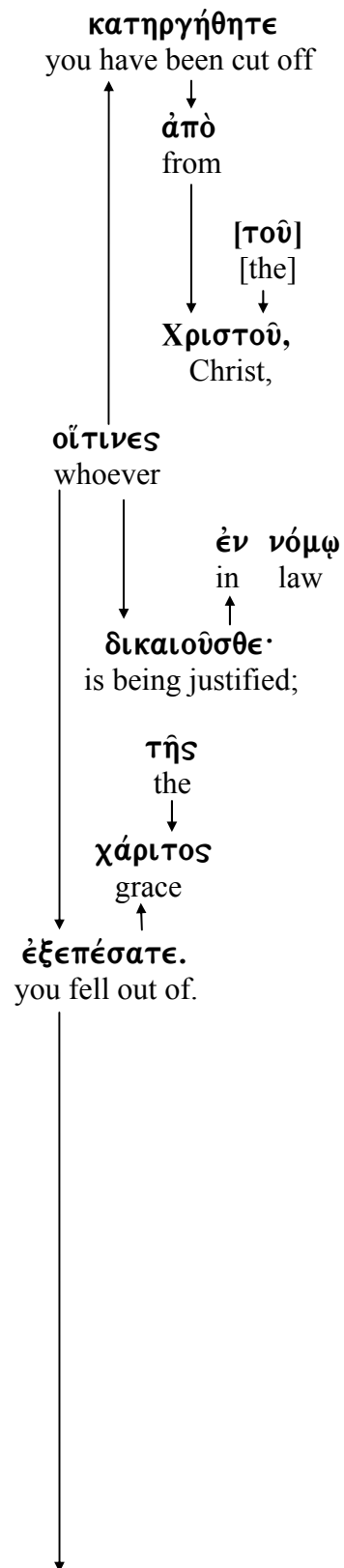
3)



Galatians 5:1-6

Diagram (continued)

4)



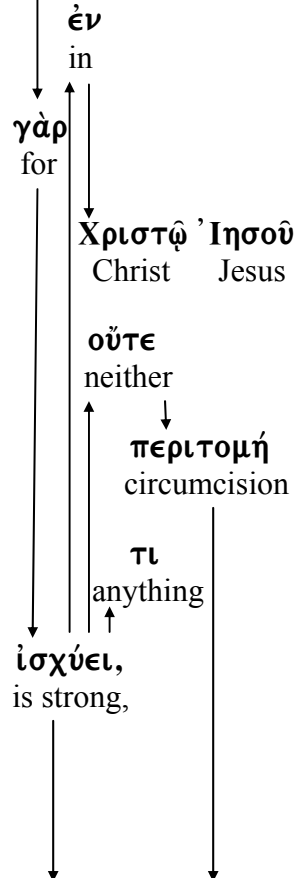
Galatians 5:1-6

Diagram (continued)

5)



6)



Galatians 5:1-6
Diagram (continued)

6) cont.

